١٢٨٩ ՍԵՓԵՐ Դ ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԼՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1039 ԱՊՐԻԼ 3 ՈՒՐԱՔԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1872

ԱԼԱՖԱՆԿԱ 15 ԱՊՐԻԼ 1872

ԱՐԱՐԱՏ

ՀԱՅԱՏԵԱՑ

Իչ պու Մէճմուայը Հավասիս, բազար, եօրթու վէ ճումա կիւնլէրինտէն մասան պու զրթատա եէվմկէ նէշր օլունաճադ տըր։ Սէնէլիկի բէշին օլարագ 200, Ալթը այլըղը 110, Իւչ այլըղը 60 ղրշ. վէ թանէսի 1 ղրշ։ Տաշրալար իչին պէհէր նումէրօսունա բօսթա իւճրէթի ալընաճադը խասսէթէն պէյան օլունուր։

Իրանթը պէհէր սրրատ պիր տէֆտէրդ 3, իքի տէֆտէր իչին 2, իւչ տէֆտէր իչին 1½ ղուրուշ, իւչ տէֆտասան գիյատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանաթ իչին այրրճա բազարդը օլունուր։

Տաշրալարտան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթլըն բօսթա մէասրիֆէրի, կէօնտէրէնլէրին իւզէրինէ օլատուզ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎՔԱՏԸ ԾԱՓԻԱՅԸ ՍԵՅՐՈՒԹԻՅԷ ՄԻՒԹԱՍԷԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ԱՊՐԻԼ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Մութթէֆիզ այի Ալէքսանէա ումուրու մալիյէսի ճանիպինէն հէր մահ իպրիտասընտա ճիւմհուրիյէթի մէզքիւրէնին սիյանում ումումիյէսինի իլան իմմէք նէզամ իմմիխաղ ղըլընը՝ զ օլնաղը, պու սէնէ տախի ալաֆրանկա 31 իմարիկի վէ մոլլար հիսապը իլէ սիյանում միթէնէվի իյէսինին մըդտարընը միւպէյնին Թայմըզ զազէթասը մուֆասսալէն իլան իմմիկ օլատուզունատան, պէր վէճհի ամի խիւլասա վէճհէյէ պէյան օլունուր։

Շէօյլէ քի, հիւքիւմէթի մէզքիւրէնին ֆայիդէյի վէ ֆայիզսիզ վէ թահվիլսի վէ սէնէտաթը սայիրէ իլէ օլան սիյանում մըդտարը 2,350,682, 242 մոլլարա (պէհէրի Եիրմի իքի զուրուշ տուր) պալիղ օլմուշ իսկ տէ, իշպու սիյանում էկրէք ֆայիդ վէ էկրէք բէսէլմալինէ մահսուսէն սէնէվի եիւզ միլիոնա դարիպ մոլլար այֆա վէ թէկէաիյէ օլունմադտա տուր։ Ամէրիկա ճիւմհուրիյէթինին ումում վարիտաթընտան պիր մահ զարֆընտա հասալ օլան վարիտաթըն եէքիւնիւ 80,120,874 մոլլարա, վէ եէնէ պիր այ զարֆընտա քամֆիֆէյի մէտարիֆաթը 62,280,902 մոլլար քի, վարիտաթը մէզքիւրէատէն պիրի թէնդիկ 17,839,974 մոլլար պրրի վարիտաթի ֆազլա դալմադտա իսկ տէ, իշպու մէպալիկի սիյանում թէս էլ մալինէ մահսուսէն այֆա վէ թէտարիյէ օլունմադտա պուլունմուշ տուր։

Մէկլէթ մէճլիսի թամիլ իսէլիտէն պէրու, Ֆրանսա հիւքիւմէթի, իրէրիտէ ճէրէյան իտէճէք միւպահասաթի իչին, Մ. տը Կուլար մալիյէ նազըրլըղտա դալարաղ, տիկէր պիրինին զիրատաթ վէ թիճարէթի նազըրը նազարը իլէ հէյէթի վիւքէլյը էքմալ էմմէք զայրէթինտէ պուլունուր։

Նէզարէթի մէզքիւրէյէ Մ. Անսէլ, Մ. Պէնոազ ա'Ազի վէ Մ. Վիլմէ դանատտա կէօսթէրիլէր։ Մ. Վիլմէ, սաղ զօլ ազալարընին մէրքէզ թատիր օլունան ազալարտան օլուպ, բէյէսի ճիւմհուրիյէթէ ատուի էքպէր իտտիկինտէն, պունան մուվաֆֆաղ իյէթի պուլմասընա չօղ շիւպհէմիզ վար տր։

Լինաէրանատան Պէյի զազէթասընին դավլինճէ, Մ. Թիէր, մէմուրիյէթի մէզքիւրէյէ, Հօմ—վիէն էյալէթինին մէպուսու վէ Լիսօժտա սանտաթքեար Մ. Թայսէրէնի ինթիխապ էյլէմիշ իմիշ։ Ֆազաթի բէյիսի միւշարիէյէ, բօյիթիդա էֆքեարընտա մէպնի, Մ. տը Կուլարտա մէյմուլ տր։

Կէօրինիւր քի, Մ. Թիէր շիմէմիյէ դատտար, փարիսատ լղամէթի իմմէյէ հիչ պիր դարար վէրմէմիշ տիր. ֆազաթ, հէր ատֆասընտա քի, տը շարը չէղմիշ խսէ, մայէթինտէ խատէմէ դուլանմատըղընտան, քէնտինի թանընյան էհալի, միւշարիէյէ թէտատուֆ էյլէսիքտէ, տըղընշտը։

Ամէրիկա 3 տէ, բէյիսի միւշարիէյէ, մէտարիֆ նազըրը Մ. Ժիւլ Սիմոն թատրաֆընտան, փարիսատ ճէմիյէթի իրմիյէ մէճլիսինին ինֆիխանը միւնասէպէթի իլէ վերիլէն սօսրէյէ կիմիշ վէ օրատա ազըղշըյը վուզուտ պուլմուշ տուր։

—Ֆրանսա իլէ Բուսիա մէյանէսինէ ազտ օլունան պիր բօսթա մուդաֆէնամէսինէ նազարէն, Ամէրիկա թարիխի իլէ, Բուսիանըն ճէնուպ ղըթալարընա կիսէն վէ 10 կրամըղ ազըրըղտա օլան մէքթուպլարա, պիր ֆրանգ էերինէ էէմիշ սանթիմ եանի իւչ պուչուղ դուրուշտան ղիյատէ վերիլմէյէճէյի կիպի, Բրուսիա թարիխի իւզրէ տէ Բուսիանըն Շիմալ ճիհէթիլէրինէ կիսէն մէքթուպլարա սէքսէն սանթիմ եէրինէ էլլի սանթիմ իւճրէթի թիտա օլունաճադտը։ Գունատան դոթի նազար, մէքթուպլար, սօղրուտան սօղրույա դարալը բաքէթիր իլէ կէօնտէրիլէճէք վէ պու թէրթիպ իւզրէ օն իքի սատթ էրքէն վասըլ օլաճադ տը։

Կազէթ տը Գօլոնը նամ զազէթասընին տէրճ իմիսլի պիր մէքթուպտան դավլինճէ, պու արա Բրուսիանըն տէյիլ մէզահիպ միւտիրի իլլա, հէյեթի վիւքէլա տախի մէսէլէյի բուհանկի իւզէրինէ դանուն լայիհալարը թէ՛ թիպի իկի մէշղուլ օլույօրլար։

Բրուսիա հիւքիւմէթինին բիրլարը էվվէլճէ թահսիլ օլունմասընդա, բանաղրանք իմմէք մէճլիսինի հավի օլան պէնա իլէ, նիզամնամէսէ, ճէմիյէթի բուհանկէրէրին խամիղըլ վէ սէրպէսթիյէթինին թէէմինինի միւնասէբիճ 15 ինճի պէնա ատասընա պիր թէնազուս պուլունուր դա սէօյլէնիյօր։

Ճարօնա հիւքիւմէթինին ֆէնդէլ ատէ սէֆիրէրի, քի ապրիլ այընտա Ֆրանսայա եէթիշէճէքլէր, Ամէրիկատա, տէյիլ սօսթանէ իլա միւթանեման սուրէթտէ դատուլկիյէթ պուլունմատը։ Մէճլիսի մէպուսանտա խայլի միւթէպէր էհալի հուզուրունտա բէսմէն դատուլ օլունմուշ տուր։ Հէնէրալ Պանքս, Ճարօն սէֆիրէրինի, մէճլիսի մէզքիւր բէյիսինէ թադամի իմմիլ, վէ էյիս տախի, քէլէնթանը իսուլուսբեատանէ իլէ ճէվապ կէլէմիշ տիր։

Պատէհու մէրդուման սէֆիրէր բէյիսի բրէնս Իֆարիտա, ճէյլանտէն էլ կուզլըը իլէ պիր թահրիրատ չըդարըդ դրատի իլէ միշիր տիր։

Մէճլիսիյէ յէ, պունու օդուտուզու վազրէմ տիդդամա տէյնէնիմիշ ֆազաթ, ադրի Ճարօն լիսանը իւզրէ եազըրը չօրատուզ սէպէպլէ, մէտալի ատնաշըլմամըշ տը։ Ֆազաթ ճէնէրալ Պանքսըն ճէյլանտէ մէզքիւր թահրիրատը թէրճիմէսինէն սոն ճիւմլէլերի չէօյլէ տիր։

"Իէրիտէ, թիճարէթ թէվսի օլունարաղ, պիդիմ միլլէթճէ օրան մէնֆատաթլըրընը հէզարան վէճհէյլէ պիրլէշճէճէք տիր. նատալ քի, պիդիմ չայլարընդան ադան սուլրընը տատըլըրը, մէճլիսի իրմիդի նէկտիկէրինէ այրան պու ճէսիմ Օդիանտա տէնիզէ դարը չէրրը։ Պիդ մէճլիսերիդ քի, պիդիմ միլլէթճէ օրան ատամըլուզունտան պաղը դավի օլաճադ տը, նատալ քի, պիդիմ Օդիանտա տէնիզ ինտէն իպարէթ օրան սու ատամիրրընը այրըմադ միշքիլ իսէ։"

Թահրիրատը մէզքիւր իրիթամ պուլատագա, հաղրբուն թարաֆընտան ալդըշըլմամըշ տը։

Ճարօնատա մուդիմ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Ուիթէ, փարիսատ պէքլէնէյօր. Ճարօն սէֆիրի տախի մէէզուլէն փարիսատ պուլունուպ, Ֆրանսա իլէ Ճարօն հիւքիւմէթի մէյանէսինատ պիր թիճարէթ ատանմէսինէ ադաբ իչին այրըլաճադ մուխապէրաթա տախիլ օլաճադ տը։

1845 սէնէսինտէն չիմտիկէ դատտր Լինկիլթէրրատան հիճրէթի իսէնլերին սայրը 4,929,574 նուֆուսան իսպարէթի տիր. պունդանտան 1,186,706 ը, Միւթթէֆիզ այի Ամէրիգայա վէ 686,899 ու ճէզայիր պահրի Մուհիթի դըթատընա վէ 86,234 իւ, մէմալիքի սայրէյէ նազը իմմիշլէր տիր։ Մէզքիւր 1845 սէնէսինտէն 1859 սէնէսինէ տէյին պիր պիրի իւզրինէ սէնէտէ 109,347 նուֆուս հիճրէթ իմմիյի կիպի, սէնէյի մէզքիւրէ սոնդարընտան պու սէնէյէ դատտր պիր սէնէտէ 191,396 նուֆուսան իսպարէթ պուլունմուշ տուր։ Մէհաճիրինի մէրդումէսէն Ամէրիգայա կիտէնլէր, ճիւմլէսինտէն զիյատէ տիր։ Չինքի մէմալիքի մէզքիւրէտէ վարդը պաղը չայլարտան ալթան չըզարմասան նէշէթ իմմիշ օլատուզունու Թայմզ զազէթասը եազըյօր։

Ինկիլթէրրա տէվլէթի իլէ Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի պէյնինտէ մուզարրէր օրան 1863 սէնէսի թիճարէթ ահանամէսի 12 ինճի պէնտինին ահքեամը 1873 սէնէսինտէն սօղրա մէրի իւլ իճրա թատթումայաճադ մը։ Պէնտի մէզքիւր ահքեամը իսէ, զիքր օլունան մէմլէքէթի թիւճճարընը վերկիսէն մուսաֆ օլարագ, սէրպէսթճէ ախաղ ու իմա մատուսինտէն իսպարէթի օլուպ, վէ ահանամէի մէզքիւրուն 12 ինճի պէնտինին իդմիրդաը տախի չայէտ զիքր օլունան միւասասէսէն պիրի վէ եախսա տիկերի 12 ինճի պէնտին ահքեամընա միւվաֆէզատի իսէմէյէճէյի սուրէթտէ, ամ ազալլ պիր սէնէ եվվէլ եէքտիրէրինէ պէյանը մալիւմատ իսէճէք տիր։ Պինէէն ալէյհ, պու տէֆտա Ֆրանսատա օլան մուզայէզայի մալիյէսէն նազի, Ֆրանսըզլար, ահանամէի մէզքիւրուն 12 ինճի պէնտինին ահքեամընա միւվաֆէզատի իսէմէյէճէրինտէն 1873 սէնէսինտէն սօղրա, ահանամէի մէզքիւրուն քիւլլինն լաղվընը Մ. Թիէր, Լինկիլթէրրա զազինէթասընա Ֆրանսա էլչիսի վասըթասը իլէ մալիւմատ վերմիշ իսէտ, ատահա հէնուզ պիր զարար վերիլէմէմիշ օլատուզունու Ժուրնալ Օֆիսիսիէլ եազըյօր։

Օսէտտա ապրիլ 6.

Կէչէն բազար իրմէսի կիւնիւ Բուսիա իմբէրատօր վէ իմբէրատօրիչասը իլէ իմբէրատօրուն հէմշիրէսի օլան Վիւրթէմպէրկ դրաղ իչասը, շըմէնտը Ֆէրլէ Օսէտտայա միւվասէլէթ իտիպ, Բուսիա վարօր դուշմանեասընին իբի դըթա վարօրունա բաքիպէն, Դըրբատա փադը Եէրսթա ճանիպինէ ազիմէթ, վէ ատալիմէն օլ ճանիպէ վասըլ օլմուշլար տը։ Իմբէրատօր բաղալեա միւնասիպէթի իլէ, Բէթէրսպուրկա ատէճէք իսէճէք իմիշ։

Գէօթթրօա նամ քիլիսէտէ պուլունան հաղրէյի Մէրեէմ թատիրի կէչէնէրէտ դայ օլուշ, վէ պու տէֆտա իմբէրատօրիչանընն միւվասէլէթի հէնկամընտա բօլխա մասրֆէթի իլէ պիր պաղչէ տէրտինինտէ պուլունմուշ տուր։

Մօսքովլարընն պաղը ճահիլերի, մէզքիւր թատավիրին եէհուտիլէր թատրաֆընտան չաղընը չօղունուր օլունատուզունու

վէ բօլիս, խըրսըզլարտան րիւշվէթ ալարագ, անլէրի գուրթարմագ իսդէրէ, միւճրիմ նէվ՚ինտէն օլուրսա պուլունտուրմուշ օլտուղունտա խասսա, վէ Եէհուտիլէրէ խուսումէթ իթմէքտէ իտիյէր։ Պինաէալէյհ Բաղտալէատա Եէհուտիլէր ալէյհինէ պիր խօթիւմէթ ղուհուրի ղանն օլունտուղունտան, հիւքիւմէթ իհթիյաթ իւզրէ պուլունուպ ասքէր հազըրլամըշ տըր։

Մօսքովլարըն Եէհուտիլէր ալէյհինէ օլան ադավէթինին սէպէպի ալէնի, Բուլղարըն, էմիր գիրայաթսա Ալէմանեատան պուրայա հիճրէթ իթմիշ օլան էհալի իլէ միւսաավաթ իտէմէտիքլէրի կիպի, թիճարէթտէ վէ սանաթլարտա, Եէհուտիլէրտէն աշաղը գալմալարը տըր։ Բուլղար թէնպէլ վէ միւսրիֆ օլտուգլարընտան, Ալամանլըլար, Եէհուտիլէրտէն կէրի գալըյօրլար։

Անլէրին եօրթուլարը չօգ օլմայըպ, քէնտիլէրի սախի գանաաթքեար վէ ղայրէթլի օլտուգլարընտան, աղ զէման իչինտէ զէնկին օլույօր։ Բուլղար իսէ չալըշմագ իսթէմէտիքլէրինտէն, ֆուգարա օլուպ, Եէհուտիլէրտէն աղըր ֆայիզլէր իլէ իսթիգրազա մէճպուր, վէ միւտտէթի խօմիւրլէրինտէ սանէթա Եէհուտիլէ էսիր օլույօր։

Օտէսսա չէհրի ահալիսինտէ մէվճուտ պուլունան էքսէրի խանէլէրին միւլքի, Եէհուտիլէրին թասարրուֆունտա, վէ թիճարէթ սախի հէպ Եէհուտիլէրին էլինտէ կէչմիշ տիր։ Վէ Բուլղար, Եէհուտիլէրին եանընտա խըտմէթքեարլըգ իթմէքտէ տիրլէր։ Ֆագաթ նէ՞ չարէ Եէհուտիլէրին զարարը նա՞սըլ մէն օլունապիլիր։ Պիր գաչ սէնէտէն պէրի, Օտէսսատա խանէ սաթըլ՚ալըն խանէ հէփ ղըյմէթլէնմիշ, վէ Եէհուտիլէր պունտան սախի խայլի թիճարէթ իտիպ, էլլի պին գուրպանա ալըշ օլտուգլարը պիր էվի իւզ պին գուրպանա սաթըյօրլար։ Պու կիպիլէ Օտէսսատա խանէլէրին ղըյմէթ վէ իւճրէթի ֆէվգ էլատէ զիյատէլէշտիկինտէն կէչինմէ պէք կիւճ օլաճագ տըր։

Պուլղարի թիճարէթի, Եւրոպատան վէ իրալու խուտէն խապէրլէր իւզէրինէ, տուրղունլաշմըշ վէ պէօյլէ պուղտայ թիւճճարլարը պաճագլըղըլարընտա էնուճ 25—30 մէրմէք թէքլիֆի իլէ իգհատը իֆլաս իթմիշ տիր։ 8 հաչընտա պիր գըզըն իգտէյի քիւրքի ճինայէթինի իրթիքեապ իթմիշ օլան պիր Բուլղար մուհաքէմէսինտէ պիր իքի կիւնտէն սօղրա պաշլանաճագ ընտան, Բուլղար պու մասալէյի մէլլիյէթէ ինթիգալ իթտիրիպ, վէքիլէճէք հիւքմ իչին թէլաշ իտէյօրլար իսէտէ, պու հէյէճանլարըն սէպէպի ադնաշըլամայօր։

Լէվանթ Հէրալտ.

ԹԷՎԻՀԱԹ

Ասաքիրի՛ խասսայի հազրէթի Շահանէ միւշիրլէրի, վէլի նիմէթ զատէմիզ ահվալէթլու Նէճատէթլու խուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Տառ շուրայի ասքէրի րիյասէթի պէհլեէսի, Շըգօտրա վալիսի սաղըրդ ֆէրիգ ութուֆէթլու Մուխթար բաշա հազրէթլէրինէ,

Ասաքիրի խասսայի Շահանէ միւշիրլէրի վէքեալէթի խիտմէթի իլէ, խասսա օրտուսի հիւմայուն րիյասէթի, ֆէրիգ սաատէթլու Եավէր բաշա հազրէթլէրինէ,

Շըգօտրա վալիլիկի, Եանեա վալիսի սաղըրդ ահվալէթլու Րէուֆ բաշա հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թրաբիզօն շէհրէթի հիւսնիւատարանըտան պիր խայլի հազըր պուլունտուղու հալտէ, էվվէլքի բէնչշէնպէհ կիւնի, էօյլէտէ Ղալաթատա Գամաթօ խանընտա շիրքէթի ումումիյէի Օսմանիյէնին մէրքէզինտէ Թրաբիզօն շիրքէթինին ճէմիյէթի ումումիյէի ահնէվիյէսի ագտ իտիլէրէք, րէյիսի մէճլիսի իտարէ, իզզէթլու Գարաբանօ էֆէնտինին գըրաաթ էյլէմիշ օլտուղու լայիհատան, շիրքէթի մէզքիւրէնին աղ վագըթ զարֆընտա, վէ մէմուլ ին խարիճինտէ իքի խաթթընը թէքմիլ իլէ, կէչէն քեանունի էվվէլին սօնունա գատար եանի, պէշ այ զարֆընտա Աղապ գաբուտանտան Պէշիքթաշա գատար 721,957 վէ գըրգ կիւն իչինտէ էմին—էօնիւնտէն Աղ սարայա գատար 154,360 նէֆէր եօլճու քի ճէման 876,221 նէֆէր եօլճու նագլ օլունարագ, հասըլաթըն 1,702,495 ղուրուշա պալիղ օլուպ, մէսարիֆ վէ սայիրէնին թէնզիլի իլէ շու աղ զէմանըտա 469,806 ղուրուշ սաֆ աղճէ թէմէթթիւատը սաֆիյէ հասըլ էյլէտիյի, վէ շիրքէթին մալի օլարագ, էլ եէվմ 48 գըթա վափօր իլէ 250 գատար րէս պարգէր վէ սայիրէնին մէվճուտ օլտուղու, վէ շիրքէթին հասըլաթը խիթթաալայընտա պու մէրթէպէտէ պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր հիսապ եալընըզ իքի խաթթըն ահնէվի օթուզ պին լիրայի օսմանի, վէ իշ պու սէնէտէ թէքմիլ օլաճաղը պէյան օլունան Եէնի գույլէ վէ Թօփ գաբու թրամվայ խաթթլարը իլէ Իւսկիւտարա վէ Միհալըճ սայիրէտէ իչլէտիլէճէք օլան օմնիպուս արապալարընըն հասըլաթը տախի զամմ օլունաճագ ընտա, մէպալըղը մէզքիւրէն իքի գաթը թէմէթթիւատ հասըլ իտէճէյի անլաշըլըյօր տըր։

Ճէմիյէթի մէզքիւրէտէ հազըր պուլունան հիսսէտարան, քէմալը մէմնունիյէթլէ՛րիղ օլունան մուհասէպէյի թաստիգ վէ վագը օլան թէքլիֆաթը, շիրքէթին նիզամնամէի էսասիյէսինէ թաթպիգան, թամ իքթիֆայը, շիրքէթին նիզամնամէի էսասիյէսինէ, իլէ րէյի միւսայիտէտէ վէ մէճլիսի իտարէ աղալարընա թէշէքքիւր իլէ տաղըլըշ տըր։

Շիրքէթի մէզքիւր Ենի իքի խաթթընտա 250 տէն միւթէճավիզ մէմուրին վէ խատէմէ պուլունուպ, պունլարըն ճիւմլէսի էրլիլէն վէ թէպաայի Տէվլէթի Ալիյէտէն օլմաը տախի պու քիտ մուճիպի մէմնունիյէթ տիր։

— Գուլխանէ սէֆիրի Լիւթֆիւ Աթաուլլահ Հալի էֆէնտի, Զանթ Հազրէթի Սաատէթմէնտիլէրինտէն մուրախխաս պիր գըթաճա մագհար օլտուղու սաաէթլէ, տիւն կիւնտէ սէֆիրի միւշարիլէյհ, Ճանը Հազրէթի Սաատէթլիլէ իլէ գօնագլարընտա պուլունմըշ, իզհառ ը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

— Պէյօղլու թէլէկրաֆխանէ սանտըգ քեարը Նաֆիլեան էֆէնտի մէմուրիյէթինտէն ազլ օլ՛ունմուշ տուր։

— Գարաքէօյ ահմիր քէօփրիւ խիթամ վէ քիւշատ օլունտուղտա, միւրուրիյէ օլան օն բարանըն եիրմի բարայա չըգարըլաճաղընտա տայիր օլան թէվաթթուրուն էհէմմիյէթի օլմատըղը սէօյլէնիյօր։

— Իզմիր շըմէնտէֆէրլէրինին ամէլիյաթը, մէմուրին իլէ պարա խըրսըզլըղը ահվալէր իչ խատէ խիթիզամ հալըլ օլմատըղը ճիհէթլէ, պիր աղ թամթիլ օլունմուշ իսէ տէ, չըգան հաֆթա եէնիտէն իշլէնմէքէ պաշլանմըշ վէ պու պապտէ ղայրէթ օլունույօր։

— Թրամվայըն կէչէնքի եօլուն իւզէրինտէ օլան խանէ եախօտ մաղազալար, Շէհիր էմանէթի ճանիպինտէն թաղմին օլունարագ սաթըն ալընմըշ իսէ տէ, աղ ճէլէր հէնիւզ էմլաք սահիպլէրինէ թէսլիմ օլունմատըղը լա Թիւրքիէտէ մուհարրէր տիր։

— Հէր նէ գատար Բրուսա մէլլիի ահալի բէքէա Ֆրէտէրիգ Շըլըռ հազրէթլէրինին Սէմանյօլա կէլտիյինի եազմըշ իսէ տէ, եագրըշ օլուպ, Բրէնոի միւշարիլէյհ ճիւմա իրթէսի կիւնի Տէլֆին նամ վափօրլա կէլիփ Սէլանիկ սէֆարէթխանէսինէ էնմիշ տիր։

— Տօքթօր Մինասեանըն խանէսինտէ օն պէշ կիւնտէն պէրու պիր էրմէնի ճէմիյէթի իլմիյէսի ագտ օլունարագ բէք չօգ մալումաթը նաֆիա իւզէրինէ պահսլար խալլէտիլմէքտէ պուլունմուշ, վէ հալթա կէչէն չարշամպա աքշամը միւսիօ Շըմիտտեան թարաֆընտան Փիւրուզերին էստրը նէսլի հագգընտա մէթլէն տէբա բէք փայտալը կէօրիւլէրէք, ահալիյէ քէմալը կէրմի իլէ ահվալ օլունմագտա գարար վէրիլմիշ տիր։

— Տէվլէթլու նէճաբէթլու Նուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտի հազրէթլէրի ճումա իրթէսի կիւնի Պապը ալիյէ կէլէրէք, զաթը սամի ճէնապը Սատրազամիլէրի, վէ Տիվանը ահքեամի ատլիյէ նազըրը տէվլէթլու Նուսուֆ Քեամիլ բաշա վէ Շուրայի տէվլէթ րէյիսի տէվլէթլու Մէհմէտ Ռիւշտի բաշա հազրէթլէրինի զիյարէթ իտիպ, Պապը Ալիյէտէ Սատարէթ օտասընտա հազըր պուլունան վիւքէլայի ֆիխամ հազրէթլէրինէ վէ Պապը Սէրասքէրիյէ տախի կիտէրէք, վէ Պապը Մէշիխաթէ վէ թէպրիք վէ թէշէքքիւր պույուրմուշ լար տըր։

— Իշ պու չէհրի նիսանըն 3 իւնճիւ բազար իրթէսի կիւնիւնտէն պէտ իլէ, չէհրի միւթ մաաշլարը խագգընտա ճէլիլէտէն իթա օլունաճաղը րիվայէթ սահիհէտէն տիր։

— Ինկիլթէրրա պանգասընըն բուգօնթօսունու եիւզտէ 4 է գատար չըգարաճաղընը սէպէպի, պանգասա մէվճուտ պուլունան փիւլիւչէ օլարագ, ալթունտան իքի պուչուք միլեօն լիրա սթէրլին գատար խարաճ օլունմուշ, վէ Նագտուսու իհթիյաթի չէհրէն տէօրթ միլեօն պիր բուչ լիրա սթէրլին մէրգատըր քէզալիք պանգա կատար չըգմըշ, վէ պու ալթուն խարաճըյըն սէպէպի սախի ճէնուպի Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի թարաֆընտան ագտ օլունան իսթիգրազլարա վէ թիճարէթին պու ճանապէ միւտախալէ իթմէսինտէն պանգանըն ալթուն չէքիլմէսինէ մէճպուր պուլունմուշ, վէ ֆագաթ օլարագ, Բուսիա տէվլէթի սախի 15 միլեօն լիրա սթէրլին Լօնտրատան պիր իսթիգրազ ագտընա միւպաշէրէթ իտիմիշ օլտուղունտան, Ինկիլթէրրա պանգասընըն սքօնթօսու թէրաքքի իլէյմիշ իսէ, պունուն Տէվլէթի ալիյէ էսհամընա թէսիրի օլմամըշ, վէ Վիյէննա բիյասասընտա

պիր պիւհրանը մալիյէ զուհուր էտիպ, պու քիւմաթէ իֆլասլար չօղալմըշ իսէ տէ, պու հալին բօլիթիգաճա պիր սէպէպի պուլունմատըղընտան պազը իթթիհատըն օլմայան գամպիալարըն մէյտանէ գալըմասը իլէ բիյասա թէմէլլէնմիշ օլաճաղը Լէվանթ Հէրալտ մուհարրէր տիր։

— Պօլօնիա կիւրճէլէրինի ճիւմա իրթէսի կիւնի նիւմիւնէ ապտի չ օլտուղունտա Ցէրատտիւնէ Բումիա էֆկիարի ճէնէրալ Իփնաթիէֆ ճէնապլէրի տիւնքի կիւն հուզուրու Շէհինշահի՝ Բաթիւրշանիճէ չըքըպ, րէյսի վէզայի իշրա իշլիսէքտէն սօղրա, Ֆօրմա Նամ վափօրա րաքիպէն Մուտանիա թարաֆընա կիթմիշ տիր։

— Լօնտրատա Թայմս օլունան մէչհուր Մօրնին Բօսթ ղազէթէսի հիչ օնտա պիր նիւմիւնէ էֆքեարընին 6 թարիխլի նիւսխասընտա, Տէվլէթի Ալիյէնին միւվազէնէի մալիյէ ահֆթէրի հագգընտա, Տէրսաատէթ մութախայիսլէրինտէն պիր զաթըն քեալէմի օլտուղու պիրինճի մագալէսի միւթալաա կիւզարըլըր օլմուշ օլտուղու կիպի, ղազէթէյի մէզքիւրէ նիսանըն էֆքեարընին 11 թարիխլի նիւսխասընտա իքինճի վէ սօնհա թաֆսիլլի պիր մէթթութ իլէ, պու մաատէ քէնտի միւթալաասընը հալի օլարագ, պիր պէնտի մախսուս նէշր իթմիշ, վէ պէնտի մէզքիւրուն իպթիտաասընտա ուսումիյէ բէք չօգ հիւսնիւ թէէսիրի օլուպ Լօնտրա պօրսասընտա Տէվլէթի Ալիյէ էսհամը թէրաքքի իթմիշ տիր։ Ալտըղ ըմըզ թէլկրաֆնամէ մանիճէ, ղազէթէյի մէզքիւրէ ֆիքրի ըմըզ մութաալիյէտիր։ Սօնունա գատար պէյան իտէրիզ։ Պէնտի մէզքիւր պէրվէճհի աթի տիր։

«Մօրնին Բօսթ ղազէթէսինին պուղու սէֆէրքի բօսթա իլէ «Լընտըն» նիւսխալէրինէ, կէօրիւլէն Սըմանյօլ թահսիլաթընա միւթէալլիգ գավայիտինտէ պազը թէվիլաթ սօղրա, միլլէթի Օսմանիյէնին մանէվի վէ մատտի ուսուլ թաղրիպի անըն թէվաքքուֆ իտէ ճէքլէրինէ գարար վէրմէկ իլէ հայրէթի Սատրազամիլէ սախիպ տէհանէթի անլաշըլարագ Պապը Ալիյէնին մէյլի օլտուղունա տաիր պազը թաֆսիլաթ հազըրլանմըշ իսէ տէ, պուլունան կիւպրիւլիւ օլաճագ օլուպ։ Տէվլէթի Ալիյէ հագգընտա փէք չօգ կիւզէլ իճրաաթը նաֆիա սայիրէ ապտի իսէ տէ, աշաղը պէրի օլաճագ օլտուղու տիր, վէ պու թէվաքքուֆ իլէ Բումիա իճրաաթըն խուլէ՛ մէզքիւրէ պէյանը հալ էյլէմիշ տիր։

— Միւսաֆիրինէթէն Տէր սաատէթ պուլունան Մէքլէնպուրկ Շըվէրին տիւքիւ Սէպասթօփօլ վէ Պօյլա սէտէ սէյահաթ իտէճէյի, թէրաքքիլէրինէ ֆէվգալադէ ղայրէթի կէօրիւլիւպ, ալթըն Տէր սաատէթտէն պէքլէնիլմէսինէ գըսմէն վէ ատլի ճէնէրալ իլէ պէրապէր կէլմէսի պէյան օլունտուղու, ալթընտան պունլարըն թէքթիփ իտիլէրէք, ըլըրսա Տէր սաատէթտէն ֆազլա իքամէթ իթմէքսիզին, Տէվլէթի Ալիյէնին ալթըն թէքլիֆաթը սախի ղօյուլմուշ օլմայան մէյտանէ գալմըշ, պէքլէնիլմէ վագթընտա Ֆրէտէրիգ հազրէթլէրինին Ալէմանեա էֆքեարընէ ալթըն ճէլպ իլէ քեալէմի հազըրլանմըշ իսէ տէ, Ֆէրմանըն թէրէճճիւմէսինէ ըսրար օլունմուշ, գարշըլըգ վէրիլմա

վերմեք իչին սեֆարէթխանէի մեղ-քիւրու թէշրիֆ պույուրմուշլար, վէ միւլազըմ իւլէսիքեան սօզրա ավտէթի սէնիյէ վուգու պուլմուշ տուր։

Գալը ալինին Հօճա բաշը ճինէթինաէ պունտան մուգատտեմճէ ինչա օլունուպ նամեխոմ գալըշ օլան իւգերլերի տուալը քեարկեր տիւքքեանգար պու քերրէ մէքթէպը Սէնայի միւստագրաֆաթընա իլաւէ օլունմուշ, վէ մէղքիւր տիւքքեանլարըն արասընտա Գալը ալի պաղչէսինէ կիտիլմէք իւզրէ թէֆրիք օլունմուշ օլան մահալլըն պու տէֆա թէսվիյէ վէ թանզիմինէ միւպաշերեթ օլունարագ գարիպէն իթմամը մուգարրեր պուլունմուշ օլտուղունա, վէ իշպու տիւքքեանլար չօգ գալըրըմլը, վէ վիւսաթլը պիր ճատտէ իւզերինաէ վէ ալէլ խուսուս Գալը ալի իթթիսալինաէ պուլունարագ պունտան պէօյլէ Պօլ չէ գարուսի վէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն պաշը Ալիյէ կէլէճէք օլանլարըն քեստիրմէ օլտուղու ճիհէթլէ, մէղքիւր թարիգի թէրճիհ իտէճէքլերի, վէ պու ճիհէթլէ ըլքըր օլունան տիւքքեանլարըն էօնիւնտէն կէչէճէքլերի ալըքեար պուլունաուղունա պինաէն, մէղքիւր տիւքքեանլարըն իսթիճարինէ թալիպ օլանլարըն չիւլիւսիւն մէքթէպը մէդ պուր նէզարէթինէ միւրաճաաթլէ, հէր նէ ստրեթլէ դուլլանըլաճագ իսէ, աէյունէ-ի անա կէօրէ թանզիմ օլունմագ իւզրէ իֆատէ, վէ գօնթրաթօլարըն թանզիմի լազըմ կէլէճէկի, վէ մէղքիւր տիւքքեանլարըն իճարընա կէօրէ իքթիզասինի պիրլէշտիրմէսի իմքեանի իքսիլ, պիրլէշտիրիլէճէկի մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։

ԹԵԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Վիէննա 12 ապրիլ.

Բումէլի էսհամը	73,20
Աւսթրօ—Օթօման պանգա	129
Գրէտի Աւսթրօ—Թիւրք	128
Աճիօ	108,25

Եէրլի պանգալարըն չըգարըլըշլարը եէնի էսհամ իչին բխյաչամիգտա գիրիշ օլտուղունտան, սաթըլամայօր։

Ղազէթալար, ու չխիւչիա ժիւպէլէին էմրի իդարէսինը թաճընին կելէմէք իւզրէ տիյէրէ։

Բէշթա 12 ապր.

Պիր գաչ հաֆթատան պէրու տէվամ իթմեքտէ վէ երէքիճէ վէլվէլէյի մուճիպ օլտուղու հալտէ, ինթիխապ գանունու իւղէրինէ ճերէյան իտէն միւպահասա խիթամ պուլմուշ տուր։ Կելէճէք սալը կիւնիւ բարլամէնթօ գաբանաճագ տըր։

Լօնտրա 12 ապրիլ.

Բուսիանըն եէնի ագա իլչիսի 13 միւնիւ Ինկիլթէրէ կիրալը մըղտարը պիր ռոթիգրաֆը սէհիրլերինին կէլէճէք սալը կիւնիւ բլյաչյա չըգաճագը սէօյլէնիյօր։

(Սպանիա) Պարսէլօն 12 ապր.

Ցօն Գարլօ թարաֆթարլերի օլան կիւրաւէլերին պուզըլյելերի, չըմէն տը ֆէր թրէնլերինի տուրտուրմայա վէ թէլէկրաֆ թէլլերինի քեսմէյէ չալըշըյօրլար։

(Ալեմանիա) Ֆուլտա 12 ապր.

Լույէնթիլիյէ մուխալիֆ օլան քեաթթէլի բիոգօպօսլար թարաֆընտան պիր հավուտակն թահրիրաթընըն նէշր ու իլանը մէնուլ տուր։

Շէհիրլերիմիզ թարաֆընտան Մ. տը Պիզմարգա պիր թէպրիքնամէ իրսալ գըլընմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

1872 Ապրիլ 3.

Լիրայի Օսմ. 100 ղրշ. հէսապը իւէ.

Ինկիլիզ լիրասը	109—	փր.
Ֆրանսըզ ալթունու	86—36	»
Բօլ	89— 8	»
Քըրմըզ ալթունու	51—23	»
Պէյազ Մէճիտիյէ (ֆարգը)	1—32	»
Պէշլիք վէ Աթալիք (ֆարգը)	103—30	»
Գալըբ	118—30	»

ԴԱԼԱԹԱ ԲԻՒՐՍԱՍԸ

Ապրիլ	1	Ախշամ գաբանըշը	58-12
»	3	Սապահ աչըլըշը	58-20
»	»	Սաաթ 3	58-17

1865 իսթիգրազը	360- —
1863 »	354- —
1869 »	303- —
Սօսիէթէ ժէնէրալ	42- 30
Գրէտի »	47- 35
Շըմէնտըֆէր սէհիմլերի	175- —

Սօսիէթէ Ախթրօ Թիւրք 11%.

Թրամվայ 1220։

ԱԶԳԱՆՑ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Մէճմուանըն 1038 ինճի նիւմերօսինտէն պագըյէ վէ խիթամ.

Եթէ սխալ է ըսածս, եթէ իրենք այս հաճոյքէն անկէ չեն. ուրեմն ինչո՞ւ չեն աշխատիր ու փափաքիր իրենց աղջկանց դաստիարակութեանը. քաջ գիտեմ որ եթէ կամք եւ փոյթ ունենան, կրնան օրինակոր ու բարեկար աղջկանց վարժարաններ ունենալ. (առավ ըսել չեմ ուզեր թէ արական սեռը կը դաստիարակուի եւ վարժարանները բարեկարգ են, որիչ առեն կը խօսինք անոնց համար ալ։)

Զարմանալի է նաեւ որ իրենց դրացի ազգաց յառաջադիմութիւնը ամեն օր կը տեսնան ու կը լսեն. իսկ իրենք դարձեալ անտարբեր կը կենան. եւ երեկ իրենցմէ յետադէմ վիճակի մէջ գտնուող ազգեր, այսօր թէ բարոյապէս եւ թէ նիւթապէս շատ յառաջացէմ եւ պայծառ վիճակի մը մէջ կը գտնուին։ Ինչպէս ըսինք ոչ ոք կը փափաքի իւր աղջկան դաստիարակութեաննը, եւ եթէ վերոյիշեալ քաղաքաց մէջ աղջկանց վարժարաններ կան եւ աղջիկներն ն՞ կը խաւրեն, ոչ թէ դաստիարակուելու մտօք, այլ ծնողք ցերեկները (գլխու ցաւ) չունենալու համար. այն ալ մինչ 10—12 տարեկան. այնուհետեւ (ամօթ) է դպրոց երթալ, (ամօթ) է ընկերութեան մէջ մտնալ ու մարդու երես տեսնալ. ինչուք (խըռմէթ) ելլայ։

Ասոր իգական սեռը երբ այսպէս կը դաստիարակուի ու ապագային մէջ երբ մայր կըլլայ, բնականաբար ինքն ալ նոյն սկզբամբ պիտի մնայուն կամ դաստիարակէ իւր զաւակը։ Ուստի այս կացութեանը երբե՛ք չըյուսանք ազգային յառաջադիմութիւն, ազգային զգացում. վերջապէս պատուաւոր ու բարի քաղաքացիներ ունենալ։

Ապա ուրեմն մինչեւ իգական սեռի դաստիարակութեան հոգ չտարուի. աղջկանց չպիտի վերաշինուի։ Եւ չեմ գիտեր ինչու համար կարգ մը մարդիկ ազատութիւնը եւ դաստիարակութիւնը վնասակար կը համարին իգական սեռին որք զայն անդուլ արական սեռին համար կը պահանջեն։

Եւ եթէ դաստիարակութիւնը արականին համար օգտակար եւ անհրաժեշտ է. ի՞նչու չըլլայ նաեւ իգականին համար որ մի եւ նոյն արարչին ձեռակերտն է եւ մի եւ նոյն օրինօք առնդծուած։ Եւ որովհետեւ բնութեան մէջ չկայ օրէնք մը որ չունենայ իւր պատիժը իրեն դէմ գործուած յանցանքի մը համար, բոլոր այս երկիրներուն մէջ. մարդն կինը անդարայական ընելով կրած է իւր գործին ընդդիմադրութիւնը այն է ինքն ալ անդարայական եղած է։ Մախիք ուրեմն այն կարանալի աչայ. որ խեղճ կնոջի իգական սեռի դաստիարակութեան ուսկից ղուրկ գտնուող ազգ մը. այսպէս թշուառ է եւ աղքատ։

Երանի այն ազգին որ կը հետեւի անոր բարի չաւղայը կը յառաջադիմէ այն ազգը. ու ականատ ազգաց առաջին մէջ կարձմնադրուի անուն։

Խօսքս կը վերջացնեմ սա այժմ. խոստանալով ուրիշ յօդուածով մ՚ալ բացատրել թէ այս վիճակին մէջ ի՞նչ կերպով կրնայ բարեկարգել աղջկանց վարժարանները եւ այնպիսի տրամադրութեան մէջ գտնուիլ, որմէք կարող ըլլան ապագային մէջ մայրեր պատրաստել։ Եւ թէ այն վիճակի բոլոր քաղաքաց արական ու իգական սեռի նախնական վարժարանները միեւնոյն դրութեան վերածելով. կեդրոնական երկսեռ գիշերօթիկ վարժարան մը ունենալ։

Բ. Բ. Համամճեան.

Ց. Գ. Անցեալները Մանչեստէրի միջոցաւ կը ծանուցուէր Վ.հա. կաթոլիկոսի կողմանէ թէ պօլսոյ եւ թէ գաւառաց ըլլխաւոր քաղաքներու վարժարանաց համար. Արարատ ամսաթերթէն մէկ մէկ օրինակ չնորհուիլը։ Բարեկամաս կը հանարէնք ինքզինքնիս եթէ վեհափառ Կաթողիկոսը մեզ ալ յիշելու ըլլար թէպէտ Վ.առնա գաւառացլոյ ըլլալով շնորհուած է մի օրինակ. բայց ուրիշ գաւառներու պէս ամեն քաղաք իրարու հետ յարաբերութիւն չունին ազգային գործոց նկատմամբ այլ ա ներ քաղաք իրեն համար գաւառագլուխ մ՚է. Հետեւապար տրամադրած չենք նոյն շնորհքին։

Նոյն

Մէճմուանըն 1037 ինճի նուշմրօսունտան պագըյէ.

—Ո՞ւր տեսար այս ընկերութեան կանոնագիրը, զաւակդ Ապուչեղայ. որ եթէ տեսած ալ ես, չամաչե՞ս պիտի տասթիւններէդ, որ ընկերութեան նպատակի կանոնագիրը լոկ աւետարանի կանոններ եւ պայմաններ են եւ ոչ այլ ինչ։ Բայց դուն քու գաւազրծութեամբդ մեւս կանոնագիր մը կարծեր է մէջ կը բերես, չըրջելով թէ ընկերութեան է նա։

Այն որ 2 տարի առաջ քու Արշակունան դարձած Ապուչեղայիդ տարօրինակ անկարգութիւնները բարեկարգելու համար չարպպրեցինք. որ մեկ քանիներդ չ'կամեցաք ընդունել, եւ մինչեւ այն տարեճան ապրեցաք որ մէջներնիդ եղաւ անձ որ գլխ թանուերել ալ մարդերից։ Միթէ գձեղ խնդրաստով մը եղա՞ւ որ ընդունիք զայն, կամ ձեր անկարգ ընթացքները կանոնաւորէք։

Թէպէտ ես շատ բան կը գրեմ կը չարադրեմ, ինչպէս հայրենեաց սիրոյն նոյն կանոնագիրն ալ չարադրած եմ. բայց դուք ընդունիք կամ չընդունիք, ինծի ի՞նչ փոյթ է. միթէ կրնա՞ք ձեռքես գրիչը արգիլել որ բան մը չի չարադրեմ. ի՞նչ խրատմը մինչեւ ցարդ քինախնդիր ըլլալով գիս եւ ընկերութեանը ապարանելու գիտամբ արաչով առած կը նետէք չարագրութեանս մէջ, եւ չէք ամչնար։

Վ.աճառանոց դառնցած Ապուչեղայ եկեղեցւոյ մէջէն կրօնից արատ բերող բանակի առեւտրական սովորութիւններ բարձրելու յօդուածը բողոքական ժողովրդեան պարզութեան վերածել ըսելով կը բարբանջես։ Ուրեմն Սահմանադրութեան 33 երորդ յօդուածին ի՞նչ պիտի բաջաղես։

Եկեղեցւոյ որմերը սրբոց պատկերներով զարդարելու յօդուածը կը չրջես ըսելով, «պատկերներն ու խաչերը վերցնել» չամաչե՞ս պիտի երբ յօդուածը կոյր աչքերուդ մօտը բերեմ։

Եկեղեցական նուիրատուութեան անկարգ ձեւերը, ինչպէս են՝ իւրաքանչիւրոց կամաւոր դրամական նուէրները ընդունելէ եւս դարձեալ վարագոյներ, գոտիներ, Աւետարան, Դանիէլի եւ Սոխվանու դըքեր կարգալու աճուրդի (մէզատ) հանելը. Աւետարանի մը կազմը եւ անոնը փոխելով քահանայից նկամայ գործիք ըլլալը. կուսակէ ուրիշ առանձ բաներ հրապարակի սալ, որոնք եթէ ուրիշ դրից փոխարկելու կանոնաց ենթակայ ըրած ենք նէ կրօնական արարողութիւններ փոփոխել եւ բողոքական ըլլալու ապացոյց մը կփնտռե՞ս։ Աւա՜ղ քու գլխար խելքիդ։

Քահանայից նուիրական պաշտօնը քու Ապուչեղայ տղէս քահանայից համար արտաքան ու երեւելի հեղինակներէն ծաղկաքաղ եղած հրահանգ մը դրուելը քահանաներ իրենց կարգէն լուծել բանալը չողոքորթութեամբ որո՞ւ ալջ մնաղ հագեա։ Երբ վիճակնիս չատ անգամ առանց առաջնորդի մնացած է, քու ճառագդած քահանայից վասակար թերութեանց համար աշխարհական սիթոակալ ազաներ ղիլուներ վար առնելով զանոնք ժողովրդոց մէջ կախելուն մնացա՞ծ ես, որ եթէ քահանաներ աշխարհականաց ձեռքով չանարգուելու համար քու տղէս քահանայներուդ սա ձեան հրահանգ մը տուինը բողոքական ըլլալու նշանա՞կ մը կեմանաս. խե՜ղճ զաւակդ Ապուչեղայ։

Քու տղէտ քահանայներդ ես չեմ ուզեր հրապարակաւ անպատուել, բայց ոչ ալ ճշմարտութիւնը ծածկելով զանոնք կը ջատագովեմ, քանի որ անոնք նեցուկ ըլլալու առեն առկէդ սաղամկելով քեզ գետին կը փակեն, խորխորատ կը ձգեն։

Առաջ եկուր, զաւակդ Ապուչեղայ. մօտս եկուր որ ականջդ ի վար հասկըցնեմ։ Քու Տէր Սարգիս պապայիդ տաժան բարուց եւ չահասէր ընթացից բերմունքները մեկիկ մեկիկ պատմե՞մ ... Գիտեմ լսինք որ մարդ չի մանայ։ Միաս Տէր Ալեքսանի պաշտօնութեան գործքերն ալ լսինք որ չուզեն երեւակայութիւնը չի խանդարուի. բայց կայ բան որ լսելն անխոհեմութիւն է եւ պատճառ ժողովրդոց վնասուն, մօտ եկուր որ լսես։

Երբ մեկ քանի դրսեցի կանայք Ս. Սասանցին իրենց վրայ կարդալ տալով իրենց նուէրը տալէն կարդացող Տէր Ալեքսանին, հոն Պօղոսի Փիլիփոսեան փինկեանեցի վարժապետ մը ուղեց տեսնալ թէ այն Սասանցի Աւետարան ըսածը ի՞նչ գիրք է. յանկարծ բորբոքելով Տէր Ալեքսան կը սաստէ թէ Աւետարանը քահանայից միայն տրուած է, դու որ աշխարհական ես արժան չէ որ ձեռք դպցնես։ Կը դառնայ պատուելի վարժապետը, որոյ դէմ քահանայն իր ընիկ զայրոյթը կը սաստկացունէ. տարօրինակ վէճը ծածուկ չի մնաց վիճակնուս մէջ։ Միւս օր աղաչեց ինծի մեր Ս. Հայրը որ արգիլեմ զԴաւիթ պատուելին որ այս դէպքը ազգային օրագրաց մէջ հրատարակել չտայ, որ ապանեցած էր։

Մենք յիշեալ պատուելին մխիթարելով որ եւ է կերպիւ արգիլեցինք որ հրատարակել չտայ. անյիշաչար ըլլալով այս քահանային անդադար գխահալածելու դաւադրութիւնները։ Արդ եթէ Քահանայի մը Քրիստոսի Աւետարանը գխանական վարժապետէ մը կարգիլէ, ուչիմ ընթերցողք կրնան մակաբերել թէ ի՞նչ չարիքներ ի գործ դրած չէ, քանի՛ վարժապետներ հալածեր է ձեզ նման անմիտներ համոզելով թէ այս ինչ վարժապետը բողոքական է հաւատացեալ է, դայթակղեցուցիչ է եւն։ Մի զլանաք, զի այս մասին թէ հանդուցեալ Պ. Խաչիկեան պատուելին եւ թէ մինչեւ ցարդ ինծի դէմ յանիրաւի արշաւանաց սաորագրեալ վկայագրեր, եւ նամակներ չատ են քովս։

Դուն ալ հիմայ, զաւակդ Ապուչեղայ, անոր կազմած ջոկատին կցորդ ըլլալով կը զլանաս յօդուտ հայրենեաց ընկերութիւններս, եւ բարենպատակ ընկերութիւն մը խանգարել կը ճգնիս. աշխատասիրութեանս մէջ բարոբանքներ սուտեր կը նետես։ Ո՞ւր յանդ գրուած տեսար նոյն կանոնագրի մէջ թէ երկու մարդիկ կառավարութեան մասնել իսկ կիները 50 դաւաղանով ծեծել։ Երանի՛ թէ գրուած ըլլար որ ըսեր թէ ձեզ նմաններու համար այնչափ պատիժ քիչ է։ Վասն զի դու որ ի Կ. Պօլիս նստել եւ զիս ի յԱպուչեղայ բարբանջես ապւնց քննելու առ ժամայն կը հաւատաս որ ես բողոքական եմ։

Պէտք չէ՞ր որ սպասէիր պահ մը արժանահաւատ վկայութեան, եթէ մարդ էիր.

Մնացածը վաղը.

ԳԱՏՐՆԼԱՐԱ ԻԼԱՆ

ՏՕՔԹՕՐ ԺՕՀ. Պ. ԲԸԼԻՒԺԷՐԻՆ

Պիւթիւն Էւրոպատա եաեբլմը վ ինոմիլն սիիսուչ օլան ԹՕԱԼԷԹ վ ՏԻՒԶԷՆԷ տայիր մաթալարը սումումի մէրքէզի

Dr. H. JOB. KLUGER

à Vienne, Kaernthnerstrasse, N°. 34.

ՎԻԷՆՆԱՅՍ, ՔԱԼՐՆԹՆԷՐԸՍԹՐՍԶ, Ն. 34

Սէնթ-Էուրիուկ էճզախանէ

Մէզքիւր ֆապրիգատան իսթէնիլէն մահալլէ մալ եօլլանը։

ԳԱՏՐՆԼԱՐ ԻԶԻՆ ԵԻԻԶ ՊՕԵԱՍԸ	5 ֆրնք գութուսու Սուլու տիւզէն պօեասը, 1 1/2 ֆրանք
ԹԱՊԻԻ ՊՕԵԱ. Բ. Մ. Ք.	3 ֆրնք գութուսու Սուլուպօեաս 1 1/2 ֆ.
ԲԻՐԻՆՃ ԹՕԶՈՒ	2 ֆրնք գութուսու

(Մէզքիւր մալլէրին պէտէլի բէշինան վիրիմէլի տիր։ Մալի տէնք պաղլամագ վէ սանտըղա գոյմագ իչին 1 1/2 ֆրանք)։

Médaille d'OR et Prix de 16,600 fr.

QUINA LAROCHE

ԷԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԻԱ

16000 ՖՐԱՆՔ ԻԳԻԱՄԻՑԷ

Ցնվի, եանիգըրմիզը սարը վ քիւլբէկի գընազընատան թէքմիլ սուրէթաէ իսիւլտա օլունարագ թէրթիպ օլունմուչ օլան մէզքիւր շուրուպ, ինանըն վիւճուտինէ հայեաթ վէ գուվվէթ վիրիպ, քէզա սըթմա իսլէթնի տէֆ իտէր օլուղու հալտէ, ՃՈՒԴ (գան էքսիքլէրի), ԷՄՊՈԼԷ (գարն ապրըսը), ԲԷՍԷՕՂ (պաղը սկպկպլէրէ մէպնի գարբլար վէ գբպար եիպիւնաէ վուգուպուլան բէնկ պօզու գլուղու), թապիր օլունան խասթալըգլարա վէ սրթմաեա գարշը ատի շարաղ վէ շուրուպլարտան չօգ ալնա տըր։

ՁԷԼԻՒԼԻ ԳԻՆԱ ԼԱՐՕՇ

Մէզքիւր մուալիճէ, գան էքսիքլէրինէ գուվվէթտէն տիւշմէեէ, վէ գաբլարը քէնտիլէրէ մախսուս պիր նէվի խասթալըգնա գարշը պիրէպիր տիր։

Բարիս, 22 Տըրուս սոգաղ — Իսթանպոլտա, Վէլիչ վէ գումրանեանը, Զօպան օղլունուն վէ Գասսապեանը էճզախանէլէրինէ պուլունուր։

ASTHME ԹՐԴՆԷՖԷՍ, նիւրէք սիւրմէսի, սըզընթը, նէֆէս պըր եօլարը քեաֆֆէյի խասթալըգլարը։ ԹԻՊԼԸ ՎԱՍԷՕՐ թապի, օլունան պօրու չէքլինէ գասմը մարիֆէթի իլէ էյիլէշմէքտէ տիր։ Փիյ 3 ֆրանք։

NÉVRALGIESՍԸՆԸՐ ԱՂՐԸՍԸ, տոքթօր ԳԸՐՕՆԻԷՆԻՆ թէրթիպ էյլէմիչ օլուղու ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼԺԻԳ թապիր օլունան հապլար իլէ անինտէ կէլէր։ Փիյ 3 ֆրանք գութուսու։

Պիրինճի տէրէճէտէ էհլի քիմիա վէ ըսպէչար օլան Լըվասէօրին, Բարիստէ Մօնէ սոգաղընտա 14 նիւմէրօլու մաղազասընտա վէ Իսթանպօլտա կանսիլէ պիրատէրլէրին էճզախան սինտէ պուլունուր։

Բուրնո Լոբեան սոգաղը Ն. 1

BAIN AU SEL DE PENNÈS

Գան զուաֆէթինէ, վէ տէրմանսըզլըգա, վէ ըէնքսիպլէյէ, վէ սըրտա իլէթինէ, վէ պաղ բուղ իւֆնէթինէ, վէ գարտէնյէր վէ պէչ պէզլէրի իւֆնէթինէ միսալթէլա օլանլարա, դապլըճալար, վէ թուզու սու, վէ չէյլիք սուլար, վէ ս ճադ տէնիզ սույու համամլարը եէրինէ, ԲԱՆՆԷ ԹՈՒԶՈՒ պանեօ իտիմէսինի հէքիմլէր թէնպիհ էյլէմիչլէր տիր։

Մէզքիւր թուզ սաթըլըր։ սթանպօլուն քեաֆֆէյի էճզախանէլէրինտէ վէ եվրօպա դապլըճալարընտա։

INJECTION BROU

Սըհհէթէ մուֆիտ վէ հէր հալտէ խասթալըղը տէֆ իտէր վէ խասթալըղըն կօնիւնիւ սալը։ Պու մուալիճէնին իսթիմալ իչին սայիր պիր էյ իլավէ իթմէեէ հաճէթ եօք։

Մէզքիւր իլաճ տիւնեանըն պաշլըճա էճզախանէլէրինտէ (պու իլաճ 25 սէնէ մուվաֆֆագըյէթլէ թէճրիպպէ օլունմուտուր) Բարիսաէ, մէզքիւր իլաճը իճատ իտէն Մ. Պըրունուն, Մաճէնթա պուլվարընտա 158 նիւմէրօլու մաղազաստա պուլունուր։

Գալպընտան սոգընմալը։

RÉPARATEUR

Ինկիլթէրրա գըրալիչասը վէ Բուսիա իմպէրաթօրու հապարաթընըն սաչ պօեասը սլան էհլի գիմիա վէ պէրաթը Ֆ. Գըրիւֆին գընազընա իլէ թէրթիպ էյլէմիչ օլուղու պիր նէվի մուալիճէյի գուլանանը սաչլարը սոլա պէհապանմաղ։

Բարիս, 11 ԹԸՐԼՎԻԶ սոգաղը Լոնտրա 27, Օլտ Պոնտ Ըսթրայթ, Ն. Բըրիս վէ գումրանեաս մէզքիւր սաչ պօեասը, պուրատա Գալաթատա Եիքսէք գալընրընտա էճզաճը Մ. Վէլիչ վէ գումրանեանը մաղազասընտա վէ քեաֆֆէյի բէյրուքէր վէ լավանտատրընտա սաթըլըր։

1862 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՕՆՏՐՍՏԱ ՔԻԻՇՍՏ

ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՏԷ

ՄԻԻԹԵԱՖԱՆ ԵԽԶ ԻԹՄԻՇ

Օ ՏԸ ՄԷԼԻՍ ՏԷ ԳԱՐՄ

Մէզքիւր մուալիճէ, տուտլաեա, քէօֆրիւմիյէ, տէֆիղ խասթալըղընա, գօլէրաեա, պուղուեա, պաեբլմա, հաղմըզլըղա, սանճրեա վէ սայիր խասթալըգլարա գարշը պիրէպիր տիր։

ՊՕԱՅԵԷ

ՏԷ ԳԱՐՄԸՆ պիրինճի խալֆի

Բարիս, 14, Թարան սոգաղը

Պաշլըճա մաղազալարտա տէբօղիթօսու վար։

LA VELOUTINE,

ԲԷՄԱԼԻ ՄՈՒՂԱՖՖԱԳԸՅԷԹ ՊՈՒԼՄՈՒՇ

ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ

Մ-Էսսս բէրնէ Ռօզա

ՎԷԼՈՒԹԻՆ թապիր օլունան մէզքիւր պիր նէվ բիրինճ թօզու, մարքաշիթա (պիզմիւթ) իլէ թէրթիպ օլունմուչ օլուպ, պինանէն ալչ ալրի իւզէրինէ ֆայիտէլի սուրէթաէ թէկրար իտէր։ Մէզքիւր թօզ ղայէթ եարըգան վէ սալա կէօզէ կէօրիւնմէյէ տիկինտէն, ինանըն թէնինէ մախսուս պիր թապճէք վէ թապիի պիր եումուշաղըգ վիրիր։

Շ. ՖԱՅ. ԲՕՄԱՏԱՃԸ, Բարիսաէ, Ռէ սոգաղընտա։

Քեաֆֆէյի բօմատաճըլարտա վէ ըսրուքէրլէրէ պուլունուր։

Պիրինճի դէրէճէսի, Հէվբ եէղբօղխիանա

1868

EAU DES FEES

Օ ՏԷ ՖԷ

1867 էքզբօզիսիօնունտա եալընըզ ատաթօր ՄՕՐԷԼԻՆ ուսուլի իւզրէ թէրթիպ իտիլմիչ օլան մէզքիւր Օ ՏԷ ՖԷ թապիր օլունան սու գապուլ օլունմուչ տուր։

Մէզքիւր սու, սաղալ վէ սաչլարը պօեանանդ մէսէլէսինի զաթի սուրէթաէ նուալ էյլէմիչ տիր։ Սահիհէն տիկէպիրիզ քի, էհլի քիմիաղար, սաղալ վէ սաչլարըն պօեանմասը իչին պունատան զիեատէ պիր շէյ իճատ իտէմէզլէր։ Մէզքիւր սու սաչ վէ սաղալ պօեամաղ իչին հէր կիւն էհալիյէ վէրիլմէքտէ օլան ֆէնա վէ հաթթա զարարլը մուալիճէլէրէ սալա պէնղէմէզ։ Գուլլանմասը տախի գօլայ տըր, չէյլէ քի, պիր ատամ, մէզքիւր Օ ՏԷ ՖԷ սուեու իլէ քէնտու սաչ վէ սաղալընը քէնտիսի պօեալապիլիր։

ՄՕՏԱՄ ՕԱՌԱ ՖԷԼԻՔ)

Մէզքիւր թէհլիսիզիրէ չաեան սուեու էհալի իչինտէ եայընը սըրը։

Ռ-հոմ Դէրէեղ, 43 Բիրէ սոգաղը

Քէզա պուլունուր Բարիսին վէ Ֆրանսա էեալէթլէրինտէքի վէ մէմալիքի էճնէպիսէ պաշլըճա բէյրուքէր վէ լավանտատաճը մաղազալարընտա։

Մէրճանտա Շէյխիպամ գարուսու գարշընընտա քեային 32 նիւմէրօլու թիւթիւնճիւ մաղազասընտա, պէչ սընըֆ ֆիյաթ իւզրէ, Համի գրյէսի 20 30 40 50 վէ 60 ղուրուշա սաթըլմագտա օլուպ, թալիպլիսի հէր վէճէյէ իսօչնուտ վէ մէմնունուն օլաճաղը, վէ իսթէյէն տիւքքեանճըլարա թիւթիւն եաբրաղը տախի ֆիւրուխթ օլունաճաղը իլան դրլընը։

ՖԻՑԱԹՃԱ ՊԷՕՑԻՒԻՔ ՍՔՕՆԹՕ

Գունտուրա իչին Ֆրանսա քէօսէլէսի. օդդասը 5 պուչուգ ֆրանգա. թապան քէօսէլէսի քիլօկրամը 14 ֆրանգա. լիւթիւրին. Գալաթատա Եիքսէք գալտրրմատա 114 նօ.

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՑՈՎԱԿԻՄ ԹԻՎԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ

ԾԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ

ԵՌՈՒՍԱԼԻՄ ԻԱՆ ԹԻՒ 2

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍՈՒ

ԻՍԹԱՆՊՕԼ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ ՆԻՒՄԷՐՕ 16

Կէրէք մէզքիւր մաղազասա սրրճա պիր տէ եէնի էճզախանէ քիչտա վէ թախսիսի իլէ թազէլիկի վէ էհվէնկլիյի ճէհէթէ միւշթէրիլէրինի իսօչնուտ իտէճէք սուրէթաէ հէր նէվի էճզալար սաթըլմագտա վէ կէրէք Կօսդասա 111 նիւմէրօլու էճզախանէտէ իսէ, կէրէք բէրեքէնթէ, վէ կէրէք եէքիւն օլարագ, հէմ պահնամա էհվէն, վէ հէմ սալա հիյլէսիզ օլմագ չարթը իլէ, սթիսէքքի էճզալար ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

Զէլիկ չուրուպլարը էնայի թիրլիսիս, քէպալիք չէլիք չարտապլարը, պալրդ եաղլարը, չիրօյանթալար, իքսիրլէր, մատէն սուլարը, գընաղընա չարտապլարը քեաֆֆէսի չէլիք օլմագ դավլիյէ. մատէյ գուվվէթի վէրիճի Դազաս գահվէսի, ալա չիգօյանթալար, հէր նէվի պօրաս չարտապլարը, մատէն սուլարը, վէ հիչ պիր հիյլէսի օլմայան պիրինճի պալրդ եաղլարը. քէպալիք գօյուլու էչեաբար, գասրդ պաղլարը, գօլսէ, քէչի մէմէսի, թէնգրյէլէր, տիրլիս տիրլիս պաղլար, վէ հէր տիրլիս գարը վէ էրքէք խասթալըգլարը իչին հէր նէվի էլտիրար, Ամէրիկան կէվրէյի հէր ճինատէն գըչ իլէ վէ գուվվաս իլէ պուլունտուղու վէ սայիր սիրքեանդարատան էհվէն ֆիյաթ իլէ սաթըլըրը իլան օլունուր։

Քէզալիք էօքսիրիճի իչին եէնի իհտաս օլունմուչ օլան չուրուպլարտան մատատա բէք չօգ բրօվալար իլէ ֆայատալը օլուղու թատաիպ օլունմուչ, խասլիս վէ թազէ սարանա չուրուպլարը պուլունուպ, կէրէք Ամիթանէտէ պուլունան էճզաճրլարա, վէ տաչրալարտա պուլունան էճզաճը վէ հէքիմլէրէ զայէթ էհվէն ֆիյաթլէ սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր քեաֆֆէյի ֆիրուխթ օլունան էճզալար վէ ալաթլար, կէրէք Լոնտրանըն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան Ֆ. Գուրլինկ ֆապրիգասընտան, վէ կէրէք Պէրմինտ, Միլանտա, Վիէննատա, Փարիսէ վէ Իթալեատա պուլունան մէշհուր ֆապրիգալարտան կէթիրիլմէքտէ տիր։

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

A. D.

1809

ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԻ

	(Լիր. Ինկ)
Ասըլ սէրմայէ	2·000·000
Շիմտիյէտէք քեարտան արթըրըմը	3·291·910
	5·291·910
Գումրանեանքն եբլաբ իրատը	900·000

Իշ պու գումրանեա 1809 տա, եանի պունտան 62 սէնէ էվվէլ թէշքիլ օլունմուշ օլուպ, վէ քէնտի սէրմայէսինտէն մատատ քեարտան արթըրըմը պիւյիւք մէպլաղ իլէ տիւնեանքն էն պիւյիւք չիրքէթլէրին սըրասընա կէչմիշ տիր։

Կէրէք էհալինին քէնտի մաղազասընտա, վէ կէրէք Իսթանպոլ վէ Գալաթա կիւմրիւքլէրինտէ պուլունան մալլէրի վէ կէրէք էվ, մաղազա վէ էպնէյի սայիրէ վէ էշեա, քեօյլերտէ վէ եախոտ չէհիր իչինտէ սիկուրթա իթմէքչին իլան իտէր։

Սիկուրթա թութմագ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Գէորգ պէյ խանընտա Ն. 9, մէզքիւր գումրանեա Թարաֆքնտան գուտրէթի քեամիլէսի պուլունան աճէնթի Մ. ՈՒԼԵԱՄ Ր. ՍՈՒԱՆ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։